

San Salvador, Domingo 10 de Octubre de 1948

# BENTIN Y ENNAS

Por BUD FISHER



<p>PESCA</p>	<p>LA PESCA ES EL DEPORTE QUE MAYOR SATISFACCION DA AL ALMA, EL MAS ECONOMICO...</p>	<p>... HACE QUE UNO SE OLVIDE DE PENAS Y PREOCUPACIONES...</p>	<p>... DESDE EL MISMO INSTANTE EN QUE SE VISTE CON SU ROPA DE PESCA SE SIENDE DISTINTO...</p>
<p>... EL CORAZON LATE CON MAS BRIO AL RESPIRAR LOS PULMONES EL AIRE FRESCO.</p>	<p>... ENTRA EN OTRO MUNDO...</p>	<p>... UNA VEZ QUE EL ANQUELO TOCA EL AGUA SUS ESPERANZAS SE TRANSFORMAN EN REALIDADES.</p>	<p>... HORAS DE ENCANTO BAJO UN CIELO AZUL ...</p>
<p>... LAS AVES, LOS ARBOLES, LA BRISA Y USTED...</p> <p>CRAC!</p>	<p>... SE CREE PARTE DE LA NATURALEZA...</p>	<p>... SIENDE LA ALEGRIA DEL VIVIR...</p> <p>PROHIBIDO PESCAR</p>	<p>... AL FINAL DE UN DIA PERFECTO SE SIENDE EN PAZ CON EL MUNDO AUNQUE NO HAYA PESCADO NADA.</p> <p>PICADAS MOSQUITOS.</p> <p>ARANKA</p>

# LA GATA DE TOBITA

Por BUD FISHER


Colorea Bentin y Ennas y Mopsi. El Almacén EL SIGLO observa a la triunfadora en este simpático concurso una muñeca por valor de \$ 25.00

## HACED LEER AL PUEBLO

Por José Ingenieros

Pensador, escritor, amigo de la luz, de la verdad y de la libertad, pensad, escribid, y propagad vuestras ideas y doctrinas, cualesquiera que ellas sean.

Los niños al nacer buscan el pecho de las madres para alimentarse; así los pueblos al nacer buscan la idea y la doctrina que forma y nutre su cerebro, su criterio, el concepto de la vida y el objeto y fin de ella.

Sed vosotros —oh pensadores y escritores— como la madre nutricia de esos pueblos; criados a los pechos de las ideas de la libertad y la justicia; nutridos y confundidos sus cerebros y sus almas con la leche de vuestras libertadoras doctrinas, con el polen de vuestros altos y nobles sentimientos.

Enseñar a leer es liberar. Hacer amar la lectura, es no solo hacer hombres libres sino libertadores.

Debemos fomentar la lectura, como se fomenta la agricultura, la cultura moral, el civismo, el honor y el deber.

¡Por qué si se mejora la raza caballar, no se ha de mejorar el intelecto popular!

## HOMBRES NECIOS



Sor Juana Inés de la Cruz

Hombres necios que acusáis a la mujer sin razón, sin ver que sois la ocasión de lo mismo que culpáis.

Si con tanta sin igual sollicitáis su desdén.

¡Por qué queréis que obre bien si las incitáis al mal?

Cambiáis su resistencia y luego con gravedad, decís que fue liviandad lo que hizo la diligencia.

¡Semejar quiere el denuedo de vuestro parecer loco.

al niño que pone el coco y luego le tiene miedo.

Queréis, con presunción necia hallar a la ote buscáis, para pretendida, Thals, y en la posesión, Lucrecia.

¡Qué humor puede ser más raro, que el que falta de consejo, él mismo empaña el consejo y sienta que no está claro?

Con el fervor y el desdén tenéis condición igual, queitándoos si os traían mal, burlándoos si os quieren bien.

Opinión ninguna gana pues la que más se recata si no os admite es ligera y si os admite es liviana.

Siempre ten necios andáis que con desigual nivel

a una culpáis por cruel y a otra por fácil culpáis.

¡Pues cómo ha de estar templada la que vuestro amor pretende, si la que es librada ofende y la que es fácil enada?

Mas entre el enfado y pena que vuestro gusto refiere, bien hava la que no quiere y quejándose en hora buena.

Dad vuestras amantes penas a sus libertades alba, y después de hacerlas malas, las queréis hallar muy buenas.

¡Cuál mayor culpa ha tenido, en una pasión errada, la que cee de rogada o la que ruega de caído?

O ¡Cuál es más de culpar, aunque cautolera mal haga, la que peca por la paga o el que paga por pecar?

Pues ¡Para qué os espantáis de la culpa que tenéis, querédas cual las hacéis, o hacédas cual las buscáis.

Dejar de solicitar y después con más razón, acusaréis la aflicción de la que os fuera a rogar.

Bien con muchas armas fundo que lida vuestra arrogancia pues en promesa e instancia juntáis diablo, carne y mundo.



## MARGARITA

Por Rubén Darío

¡Recuerdas que querían ser una Margarita Gautier?... ¡fijo en mi mente tu extraño rostro está cuando cenamos juntos, en la primera cita, de una noche alegre que nunca volverá.

Tus labios escríata de púrpura maldita, sorbian el champaña del fino bacard; tus dedos deshojaban la blanca margarita: Si... no... sí... no... y sabías que te adoraba ya.

Después... ¡Oh flor de histeria! llorabas y reías Tus besos y tus lágrimas tuve en mi boca yo; tus risas tus fragancias, tus quejas fueron mías,

te murio, la celosa, por ver si me querías Y en una tarde triste, de los más dulces días, ¡Como una margarita de amor, te deshojé!...

## LA POESIA

Per Ricardo Palma

Es arte del demonio o brujería, esto de escribir versos? ¡Se decía no sé si a Campoamor o a Víctor Hugo, un mozo de chirimun muy sin jugo.

Enseñame maestro a hacer siquiera una oda chapucera. Es preciso no estar en sus cables para que un hombre aspire a ser poeta, pero en fin, es sencilla la receta. Forme usted líneas de medida iguales luego en fila las junta poniendo consonantes en la punte. Y en medio, en el medio? ese es el cuento ¡HAY QUE PONER TALENTO!...



## LA FUENTE

Por Amado Nervo

Imaginamos a Dios como una fuente: una inmensa, una cristalina, una apacible fuente en que se copia todo lo creado.

Sólo que la copia, en realidad, está afuera...

La realidad es lo que creemos imagen, lo que está dentro de la fuente, lo que parece temblar en su espejo. Lo de fuera, lo que creemos que se copia, es el universo: la ilusión.

De esa fuente surgen innumerables hilos de agua; salen puros, cantarinos, alegres, limpidos; pero poco a poco, al ir rodando por la pendiente, se enturbian... es decir, se enturbian algunos; otros continúan cristalinos: depende del terreno.

Estos hilos de agua, después de describir una curva, vuelven a la fuente.

¡Nuestras vidas son los ríos que van a dar a la mar que es el morir...

Solo que este mar no es el morir precisamente; este MAR es Dios, de donde hemos venido y adonde volvemos.

El retorno se llama muerte para los hombres.



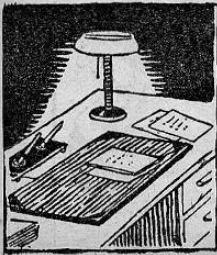
## PENSION JANEIRO

PASEO INDEPENDENCIA, SAN SALVADOR.

SERIEDAD Y HONRADEZ

SERVICIO NUEVO Y MODERNO BUENA ALIMENTACION — HABITACIONES AMPLIAS

Cuenta con automóvil propio para transporte de pasajeros de la estación, sin costo alguno.



EDWIN FERNANDEZ E.  
JEFE DE REDACCION:

San José, Costa Rica, Domingo 10 de Octubre de 1948

Oficinas: Av. 8a., Calles 13-15, No. 1238  
Tel. 5131. Apartado Postal 1613.

# Proclamarán en Costa Rica Derechos de la Ancianidad Dando un Hermoso Ejemplo a Todos los Países de Centro-América, que Deben Proceder Igualmente

La excitativa hecha a la comisión redactora del ante-proyecto de Constitución de la República sobre proclamación de Derechos de la Ancianidad, ha encontrado amplio eco en todos los sectores sociales no sólo de Costa Rica, sino de todo Centro América.

Amplias, firmes y generosas, son las razones en que se funda esa iniciativa. Ciertamente, el anciano ya dió el país todo su esfuerzo mental o físico. Ha luchado, ha trabajado, ha sufrido, ha procreado hijos para la patria, en la mayoría de los casos, y su ejemplo es el de la experiencia, guiando en una u otra forma a las nuevas generaciones.

En el hogar, el "Tatita" o la "Nanita" son, o deben ser, los seres más respetados. Desgraciadamente, no todos estos seres debilitados por los años y el esfuerzo tienen un hogar. Miles y miles de ancianos viven en la indigencia. Es verdad que hay asilos. Pero un asilo no es para todos los ancianos. Muchos de ellos a pesar de las estrecheces económicas de los reverses de la suerte, morirán

de pena al entrar en un asilo.

La sociedad y el Estado deben ser más generosos. Amén de sostener asilos en la forma más eficiente que sea posible, ambos elementos—Estado y sociedad—deben auxiliar a la ancianidad en forma respetuosa y efectiva, ceñosa y digna.

Costa Rica debe dar el ejemplo proclamando los derechos de la ancianidad. Y esto no es "revolucionario" ni "reaccionario", sino profundamente humano y generoso, que es y significa mucho más.

Nosotros sabemos de "revolucionarios" de otro lugar de Centro-América (como quien dice otro lugar de la Mancha), en donde, por pretexto de luchar contra el "viejismo" y proclamar "lo nuevo", se ha llegado hasta a tentar contra la ancianidad, combatiéndola y denigrándola, y hasta desplazando a pobres viejos que apenas disponían de un empujón para ganarse el pan de cada día. Y a esto llaman "revolucionarios"...

J. Méndez Rosell

## NOTAS DE DUELO

UESTRA SOCIEDAD SE HA VISTO DOLOROSAMENTE IMPRESIONADA

Nuestra sociedad y círculos profesionales se han visto dolorosamente impresionados en estos días, con la desaparición dolorosa de dos de nuestros más distinguidos e ilustres hombres públicos que gozaban en nuestro medio de gran estima por sus méritos profesionales y sociales.

LICENCIADO DON LUIS DAVILA SOLERA

Uno de nuestros más viejos y respetados doctores, sirvió con honradez sin igual por largos años una Magistratura en la Corte Suprema de Justicia, impartiendo con su acierto, sabiduría y firme inquebrantable y de acrisolada honradez, justicia, que fue siempre respetada.

Dejó de existir en esta capital, rodeado de los mayores afectos y después de sentir su deber cumplido a avanzada edad y quien nunca se separó de la senda del bien y del saber. EL GRAN DIARIO LA NACION expresa su más sentida condolencia a su apreciable señora esposa, doña Joaquina Ugaldé y de Dávila, a nuestro distinguido amigo y primo don Miguel Angel Dávila U., actual Gerente de la Caja Costarricense del Seguro Social y demás deudos de tan distinguido varón.

INGENIERO DON RICARDO PACHECO LARA

Profesional de singular preparación que se distinguió siempre

en sus actividades profesionales y sociales, gran caballero y de bondadoso trato. Actualmente ejercía con singular acierto los cargos como Gerente de la Compañía Radiográfica Internacional y de la firma H. T. Purdy, Inc., Presidente de la Junta Directiva de la Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya y ex-Secretario de la cartera de la Secretaría de Fomento. Entregó su alma al creador, confortado con los Santos Sacramentos y rodeado del cariño de sus deudos.

EL GRAN DIARIO LA NACION hace suya la intensa pena que sufren hoy sus queridos deudos, su señora esposa la distinguida dama doña Emilia Montelegré y de Pacheco, a sus hijos Ricardo y María Cristina de Pacheco y señorita Cecilia Pacheco Montelegré, a su apreciable hermana señorita Eugenia Pacheco Lara, a su madre política doña Amelia R. de Montelegré y de más familia doliente.

## HOMENAJE A COSTA RICA EN EL CLAREMOUNT BERKLEY, EE. UU.

El 25 de septiembre último, la ASOCIACION PANAMERICANA DE OKLAHOMA, rindió su significativo homenaje a nuestro país en el Clamant Berkley, al que asistieron algunos de los costarricenses residentes en los Estados Unidos, haciendo uso de la palabra nuestro Cónsul General en San Francisco California, Lic.

# La Vejez Tiene Derecho a Disfrutar de Albergue, de Abrigo y de Alimentación Atendiendo al rendimiento q' ha brindado

Hon. Comisión Redactora de la nueva Constitución Política.

Estimados señores:

Con fecha 26 de septiembre anterior fue creado el PATRONATO NACIONAL DE LA ANCIANIDAD, institución que se considera indispensable para coordinar las actividades superiores de las asociaciones que intervienen en los asuntos ligados a la vejez, como asilos, hospitales, sociedades de seguro y organismos de Prestación Social, para tratar de obtener un rendimiento mayor en su beneficio.

Al propio tiempo, cuidará y protegerá la vida de hogar de los ancianos, o ayudará a los asilos para su sostenimiento, en caso necesario, procurando la alimentación, albergue, ropa adecuada, trabajo fácil y remunerador, distracciones y un trato afectuoso, como cumple a su edad y condición. Desde luego, la mendicidad callejera será desnaturalizada con los trabajos del Patronato que, al propio tiempo, se propone organizar por ahora un comedor público y algunos servicios complementarios para iniciar su tarea y tratar de resolver momentáneamente ese problema, si se logra establecer un servicio adecuado para controlarlo.

Prestigiando todo el esfuerzo que pueda realizarse inicialmente, sería básico que, en la nueva Constitución, hoy al acertado cuidado de ustedes, se incluyeran los derechos de la ancianidad, así como va a hacerse con los de la infancia; y con tal fin, siguiendo instrucciones del Cuerpo Directivo, muy respetuosamente me permito sugerir a ustedes que se considere

preferentemente la declaración de que después de los sesenta años, el anciano pobre, debe recibir una pensión que le permita atender a sus apremios necesarios, ya sea a cargo de alguna institución especial, de sus parientes ricos o del Estado, como se ha decretado ya en algunos países, (Noruega, Gran Bretaña, Uruguay), ya que daría sólo a los que cotizan en Cajas de Ahorro Social no resuelve el problema en su mayor proporción, aunque así se está haciendo actualmente en Estados Unidos, Dinamarca y Costa Rica.

Al mismo tiempo se estima que

debe dejarse consignado expresamente que a la vejez, en atención al rendimiento de vida y esfuerzo que ha brindado, tiene derecho a disfrutar de albergue, abrigo, alimentación conveniente, cuidados especiales y consideraciones inherentes a su estado, que han de regularse por medio de leyes especiales, como es de rigor en la penalidad, y en lo civil, para su obligación y capacidad.

Rogando atentamente a ustedes considerar las sugerencias anteriores, me suscribo con toda consideración muy Atto. S., Ricardo Jiménez, Presidente.

## EL OBRERISMO ACTUARA COMO BLOQUE APOLITICO EN LAS ELECCIONES DE DICIEMBRE

La Junta Directiva del gran bloque obrero Rerum Novarum se ha dividido, por el órgano correspondiente a todos sus afiliados, federaciones y sindicatos, recomendándole la posición que el obrerismo debe asumir ante las elecciones de Constituyente.

La poderosa organización obreropolítica considera, en síntesis, que "la Constituyente próxima a elegirse, es el hecho más saliente de la vida institucional del país".

Deben convencerse todos los trabajadores de la trascendencia que para su futuro y el de toda nación, tiene la Constituyente —fiada la circular que tenemos a la vista—. De lo que se estipule en la nueva Constitución Política depende, en buena parte, que nuestra lucha por el mejoramiento económico social y por la elevación cultural y moral, pueda desarrollarse sin sacrificios innecesarios y puede, también, rendir frutos efectivos. Todo ello es cierto. Y debería ser cierto, también, que en la elección para una Constituyente no privaran intereses egoístas, exclusivistas, o partidistas. Pero, como en la realidad serán los intereses políticos partidistas, caracteren la próxima contienda electoral, DESEAMOS RECORDAR

DAR LA POSICION POLITICA QUE EN ESTA CLASE DE LUCHAS DEBEN GUARDAR TODAS NUESTRAS ORGANIZACIONES".

Este paso dado por Rerum Novarum se considera como un grande y verdadero acierto, pues nada hay tan dañino para el mejoramiento de las clases trabajadoras como su participación organizada en las luchas partidistas.

Desde luego, la Directiva de Rerum Novarum advierte, que la indicación es para las entidades organizadas, pues particularmente, como ciudadanos, los trabajadores deben actuar de la manera más activa y consciente. "Nunca ha sido tan necesaria la intervención de los trabajadores en un torneo electoral —reza la circular que a la vista tenemos— y la confederación exige a todos los trabajadores conscientes, asumir una posición recta y clara, con respecto a sus intereses y a los del país en general en relación con ese acontecimiento. La Confederación tiene sus principios, sus ideales y sus propósitos que defenderá de cualquier amenaza, venga ésta de sectores políticos o de sectores económicos".

ANDRES LARGAESPADA Co-Director en Nicaragua

Managua Nicaragua, Domingo 10 de Octubre de 1948

OFICINAS: AV. ROOSEVELT 569

ALBA MONCADA DE VALERIO ADMINISTRADORA

De un Momento a Otro Renunciara El Doctor Carlos Cuadra Pasos

BAJO EL SOL DEL CAMINO LIBRO QUE NOS DEDICA ENRIQUE AQUINO

En circulos allegados al oficio... Pablo Antonio, quien se encuentra desempeñando la Secretaría de la Legación en España...



Ha llegado a poder del Editor Proprietario de EL GRAN DIARIO LA NACION, con una concepción dedicatoria que mucho agradece...

Comprende la misma tres diferentes secciones dedicadas, en su orden correlativo, a Ensayos y Juicios Sobre el Arte, Escritos Filosóficos y Sociales y Cuentos y Algunos Poemas.

NO SON PRESUPUESTIVOS LOS REPRESENTANTES CUADRAPASISTAS Tal lo declaran en un reciente manifiesto explicando la génesis tenida por los Pactos

SE SON HONORIFICA EN EL CONGRESO DE PANAMA DEDICADA A NICARAGUA, GUATEMALA Y LA ARGENTINA

El Congreso de la República de Panamá ha comunicado al Congreso Nacional de Nicaragua que el día 12 de octubre, en ocasión de conmemorar en todo el continente el Día de la Raza...

Pedirá en Vano que se Interpele al G. Somoza Tal nos Dice el Diputado Conservador Cuadrapasista, Señor Cornelio Sotelo

QUEDO DISUELTA LA BRIGADA INTERNACIONAL DEL CARIBE?

Así lo afirmó el Ministro de Costa Rica aunque otros creen que está en otro país.

Recientemente, al regreso de su patria, el ministro diplomático de Costa Rica, señor Araya Salas, dijo a los periodistas nicaragüenses...

La temida Legión es una entidad de hombres audaces que tuvo su origen en Cayo Confite, Cuba, y que fue organizada para de-

Los "curuleros" — así llaman a los diputados y senadores que escogiera el líder Cuadra Pasos— acaban de lanzar un manifiesto explicando al pueblo nicaragüense la génesis de los pactos de conciliación...

Firman el manifiesto los señores Beltró, Joaquín Chamorro, Enrique Belli, José Bárcenas Meléndez y los diputados Francisco Reñasco hijo, Juan Molina, Cornelio Sotelo, Félix N. Saborido, Carlos Guillermo Bonilla, Rafael Paniagua Rivas y Luis Alberto Corrales.

rocar el régimen de Trujillo en Santo Domingo. Fue motivo de protestas y acusaciones y de cambio de sendas notas diplomáticas entre las cancillerías de Ciudad Trujillo y Habana.

El Ejecutivo acordó nombrar delegados de Nicaragua al Congreso de Ferrocarriles que se verificará próximamente en Madrid, España...

SE NOMBRAN DELEGADOS AL CONGRESO QUE SE VERIFICARA EN MADRID DE REPRESENTANTES MUNICIPALES DE FERROCARRILES

Serán recibidos en dicha metrópoli por el señor Pablo Antonio Cuadra, actual secretario de nues-

ACTIVIDADES POLITICAS TRAERA EL REGRESO DEL GRAL. SOMOZA

Un recrudescimiento de los movimientos políticos se espera muy pronto

La llegada del general Somoza a Managua es indudable que traerá un nuevo despliegue de actividades de los grupos políticos...

prominentes del liberalismo nacionalista; con el político conservador sobre la expulsión y consiguientemente inmediato regreso al país de su hijo Alejandro Cuadra.

PLETORA DE ARROZ EN LOS MERCADOS AFECTARA LA EXPORTACION

CAUSARA DAÑOS A LOS EXPORTADORES NICARAGÜENSES DEL CEREALES

Contestando preguntas que le hicieramos, el diputado don Cornelio Sotelo hijo, conservador civilista...

Según informaciones recibidas en los círculos financieros del país en los mercados del extranjero hay en la actualidad verdadera abundancia de arroz...

EL MINISTERIO DE GOBERNACION. NOMBRAN ALCALDES CONSERVADORES

De conformidad con los pactos bipartitas y conforme instrucciones del Sr. Presidente

Ya empezó el Ministro de Gobernación, doctor Modesto Salmerón, a nombrar a los alcaldes de filiación conservadora...

Veremos si las noticias aludidas se confirman y en breve daremos datos sobre las existencias o rendimientos de las cosechas centroamericanas...

En dichos pactos queda estipulado que se nombrarán alcaldes conservadores en todas las poblaciones de la República...

SERAN CASTIGADOS TODOS LOS INCENDIARIOS DE LOS BOSQUES NAC.

Parece, pues, que se confirma la noticia que los Pactos, tan llevados y traídos por los comentarios...

DURAMENTE POR LAS AUTORIDADES DEPARTAMENTALES

La severa disposición será aplicada en toda su amplitud y se recibe este riguroso primer término a los departamentos de la Costa Atlántica...

Una magnífica disposición acaba de tomar el Poder Ejecutivo al girar instrucciones por el órgano correspondiente a las autoridades departamentales...

(Otros apuntes sobre Ismael Cerna).

Lo que escribí hace poco en esta misma columna sobre el tormentoso y atormentado Ismael Cerna ha encontrado eco generoso en Manuel José Arce y Valladares, a quien también inquieta la figura del gran poeta guatemalteco. Arce y Valladares cree, como yo, que "Debe hurgarse un poco aquí y allá, ir tras las huellas del poeta, reintroduciéndonos su personalidad y recopilando lo que queda de sus versos".

Ismael Cerna está vinculado a El Salvador. Aquí hay huellas suyas. Vivió en Santa Ana, alrededor de 1892. Allí fue escritor, a quien se le atribuye la fundación de la imprenta de Tapachula, contra el gobierno guatemalteco del general Barillas".

Manuel Mayora Castillo, escritor salvadoreño, escribiendo del poeta: Sus versos eran gritos de una herida profunda e incurable... Tuvo en su vida dos amores que le avasallaron toda las potencias del alma: el amor a su patria y el amor a su Lucila, que más tarde fue su esposa y que le precedió en el viaje infinito... En su poema Lucila, que dejó inédito, vació Ismael toda la mística añora de sus lágrimas.

En el libro "Hombres y Cosas de Santa Ana", de Don Juan Galdames Armas, capítulo dedicado a la poesía en la Sultana de Occidente, hay sobre Ismael Cerna, esta referencia breve: "Más tarde, es decir, a principios del siglo XX, residieron en Santa Ana otros poetas líricos forjados entre los cuales recordamos a los dos Serenas, Ismael y Ovidio, guatemaltecos.

Llegó a publicarse su poema Lucila". Cree que el Apóstol José Rodríguez Cerna: "Con facilidad pasmosa —el no podía escribir de otro modo— dió fin a su poema Lucila, consagrado a la que al bajar a la tumba se lo llevó con ella. Es obra en cierto modo un terceto, combinación cara al poeta por reminiscencias clásicas y el recuerdo de Alighieri. De los cantos sólo quedan los tres primeros, pues los dos finales se perdieron cuando el tiempo en la Tipografía Nacional de aquí (la ciudad de Guatemala) a la que él los dió para la edición". (De "Interiores", libro editado en Guatemala en abril de 1942).

Conozco su obra de teatro "La Penitencia de Guatemala". Tal vez en su género y en su forma no sea una obra perfecta. Pero está escrita con vigor. Hay en ella frases de la vida real, vívida, doliente y triste. José Valdés y yo la leímos, cuando él estaba en la Biblioteca Municipal de Santa Ana. Y nos encandila de romanticismo y de coraje...

En su artículo "Hay q' recibir a Ismael Cerna", de Manuel José Arce y Valladares, publicado hace poco en este diario, dice: "Además de conservar en sus libros los entroncos ancestrales, símas la forma como arribara Cerna a nuestras tierras en busca de un oasis de paz, y sobre esto la circunstancia de que aquí, en tierra salvateca, floreció su vida, un vigoroso brote, en él, su digno de tal padre en la alta cultura lírica: Ovidio Cerna Sandoval, malogrado cuando él se encontraba una positiva esperanza". Ismael Cerna Sandoval vivió desde muy niño en Santa Ana, vivió en la misma ciudad, alrededor



Del momento.

LAS INQUIETUDS SOCIALES DEL PRESENTE

El movimiento subversivo del aprismo, en el Perú, al relacionarlo con las inquietudes que se dejan sentir, con distintas etiquetas, a través de todos nuestros países, nos induce a pensar que el estado de agitación en que se encuentran nuestros pueblos es consecuencia lógica de la rebeldía contra la prolongación de los sistemas coloniales que, no obstante la independencia política, se esfuerzan en perpetuar. Y es que la emancipación política de nuestras nacionalidades no llegó al fondo del régimen que fuera causa del descontento de nuestras sociedades, por no haber afectado gran cosa el aspecto económico de la situación que prevalecía bajo el gobierno de Madrid. Es del caso señalar que los caudillos de la gesta libertaria, de nuestros pueblos, fueron románticos, dados, más bien, a lo aparente y aparatoso, al contrario de lo que sucedió en las trece colonias inglesas, en el norte del continente, en que los abanderados de la emancipación fueron filósofos, en cierto sentido, y hombres prácticos, en toda la extensión de la palabra.

En estos momentos se observa el mismo fenómeno, a todo lo largo de la América indo-ibérica, que se puso de manifiesto cuando comenzaron a hacerse sentir a fines del siglo antepasado, las inquietudes contra el colonialismo: las clases privilegiadas, hoy como ayer, adoptan una postura de indiferencia, sin sensibilidad para comprender el contenido de las aspiraciones populares. Como en aquella época, ahora también los pueblos pugnan por el implantamiento de mejores sistemas económicos, más que políticos, en su acepción simplista. Y tiende a suceder, hoy como ayer, que los hombres que quieren aprovecharse del estado de inquietud de los pueblos, tampoco son capaces de darse cuenta de la dirección de los impulsos a que da carácter esa inquietud. Como ayer, los que ahora pretenden desempeñar el papel de directores del movimiento, no tienen capacidad para apreciar las cosas sino únicamente bajo el simple punto de vista político, en una política superficial, que se concreta en derribar a unos para encaramar a otros. Pero lo que los pueblos por siguen y aspiran, aunque en un estado de nebulosa, no es, realmente, el cambio de hombres, sino que el cambio de sistemas, tanto políticos como económicos, en una amplitud verdaderamente social.

Desgraciadamente, los pueblos mismos no tienen desarrollado el sentido de sus propias responsabilidades, y es por eso que se entregan en los brazos de los más audaces que se les ponen al frente, como tales audaces, a la par de no tener sensibilidad moral, carecen de sensibilidad in-

tellectual, y desde luego, de suficiente comprensión de las realidades y de las necesidades sociales.

El caso del aprismo pone en evidencia, en todo sentido, lo que expresamos. Cuando el líder de aquella agrupación de tipo revolucionario —a la manera romántica de nuestra raza— estuvo de paso en esta capital, nos causó profunda pena constatar que no tenía la menor idea, en forma concreta, de las ideologías que dividen, en esta hora, a los pueblos. Aquel líder, igual que sus seguidores, daba la impresión de que, nada más sentía la necesidad de un cambio, pero que no tenía conciencia exacta de la cuestión, y que su pensamiento era arrebato por la ambición de explotar las inquietudes populares en un sentido demagógico, de manera ramplona. Y con líderes de la madera de Haya de la Torre es imposible avanzar en el camino que ha de conducir al mejoramiento de nuestras condiciones sociales.

Nuestros pueblos, como no puede ser de otra manera, sienten en lo profundo de su ser que es necesario cambiar las actuales normas de vida, pero no atinan a encontrar el camino para operar ese cambio, y de ahí que hablen en prosa rebelde sin cabal conciencia de la legítima rebeldía, y muchos veces expresándose en bolchevismo, no obstante repudiar los regímenes de dictadura. Por el remolino que se produce en sus mentes, al encuentro de sus propias urgencias con las realidades del ambiente, se comportan como lo que, precisamente, no quisieran ser, es decir, como dóciles instrumentos de los políticos miteros, carentes de sensibilidad moral.

Lo que en el siglo pasado se estancó en la sola idea de la independencia de España, pero que en sus principios fuera afán de derribar un sistema semi-feudal, ahora se detiene ante la contemplación, sin derivación alguna, de la democracia falseada, con mucho tinte de comunista, olvidándose de la verdadera razón del malestar que se esfuerza por perpetuarse en nuestras sociedades, nada menos que con la complicidad de los mismos pueblos que anhelan un mejor régimen de vida, más humano, más social y no, como en la actualidad, eminentemente individualistas de un egoísmo moral.

Mientras nuestros pueblos carecen de orientación definida —de legítimos quilates— seguirán siendo víctimas de los más audaces, que a favor del engaño esclarán el poder, y que ya en las alturas se comportarán como todos los mendaces: indiferentes a las urgencias de la sociedad, haciendo caso omiso de las instituciones y sin guardar el menor respeto a la moral.

SANGRIENTOS SUCESOS EN EL PERU

Por Juvenal Martel. Especial para EL GRAN DIARIO LA NACION

Escueteamente por los cables publicados se sabe que un movimiento armado estalló en el Perú, movimiento que según las mismas fuentes, ha sido comandado por las fuerzas del gobierno. No podemos defender el empleo de la violencia por la violencia en el terreno político. La fuerza dentro de la historia de la humanidad ha sido un factor de progreso o retroceso, según la índole de los gobiernos que la empleen o las clases contra quienes se aplica. Aquí en Guatemala, para no citar otros ejemplos, por la fuerza se mantuvieron nefastas tiranías que explotaron al pueblo durante largos años y también por la fuerza se canceló el nefasto estado de cosas que ha sido cometido, más avanzado y más justo. La sangre peruana regada por las calles de El Callao, no mueve a hacer algunas consideraciones sobre la actual situación política del Perú y sobre el Partido Aprista, supuestamente responsable, haciendo algunos alencas a modo de complemento de las palabras verdades que hasta hoy se tiene por los cables y por párrafos transcritos de los diarios enemigos del Apra. Todos recuerdan con cuánta sa-

ludade se recibió en el exterior el triunfo democrático del pueblo peruano en 1945. En esa oportunidad, una transacción del Apra para evitar una guerra civil hizo que surgiera la candidatura del actual presidente (no aprista) quien por lo mismo salió triunfante apoyado por los votos apristas y por los del pueblo mayoritario. La candorosidad de ciertos círculos políticos dió entonces que "se había hecho una revolución sin sangre". Y en efecto las apariencias mostraron eso. Se rectificaron errores se abolieron leyes opresivas, se impulsó el movimiento social, se dieron pasos decisivos a favor del pueblo, etc. Hubo un perdón para los ex-tiranos, los responsables de matanzas colectivas, los fascistas, los verdugos del pueblo, los delincuentes, etc. La "más negra reacción" junto con los bandidos que sobornaron largos años por la fuerza, quedaron con todas las garantías democráticas, que a los apristas

les costó 15 años de persecuciones y centenares y miles de víctimas. Era como si el 20 de octubre no hubiera costado el hundimiento —a consecuencia de las fuerzas del mal o si hubiera sido posible garantizar aquí la vida democrática y libre con los Ponce, Ubico y Cía. Los apristas controlaron hasta donde pudieron el esborde neta del Perú, el pueblo sufrió 15 años de opresión, y debido a eso después de la "revolución pacífica" no hubo represalias sangrientas contra los opresores. Los hechos, con su cruda realidad, nos están diciendo ahora que la magnanimidad de los apristas fue uno de sus más tremendos errores. Las fuerzas del mal intactas después de la revolución, después de su momentáneo ocaso, salieron otra vez a flote, con odio reconcentrado. Al amparo de la vida democrática que costó sacrificios a todo el pueblo, la reacción peruana que escondió momentáneamente las uñas, fue retornando poco a poco a las posiciones clásicas del beneplácido gobierno de Bustamante y Ribero. Por su parte éste entregándose más y más a los reaccionarios hasta tracionar por

Día sábado como todos los días sábados, el ansioso fin de semana que tomado de las costumbres inglesas se ha colado en nuestra lengua con todo y la denominación anglicana de "week-end".

Se trata de celebrar el sábado, no conforme a la tradición del antiguo Testamento, sino según el modo de tumbarse a la bartola en cunista, después de los rigores de la faena semanal aunque sea solamente por la tarde.

Pero, ¡pocos! al amparo de la cama, del catre o de la poltrona, con el que quedamos dentro de los cuatro paredes de casa hemos optado por salir a tomar el fresco por las calles de Dios, hartos ya del calor ofuscante en que nos sacan desde que Dios echó su luz, cuando apenas el rubicundo Apolo derrama el resplandor de sus cubelos sobre la ancha faz de la tierra, como diría a la vuelta de la esquina cualquier Miguel de Cervantes Saavedra.

¡Pero, ¡pocos! una muela por esos barrios que son justamente de Dios, porque parecen dejados de su mano santísima y puestos a merced del enemigo número dos de las almas, según el orden en que los coloca el Muy Reverendísimo Rector de la Universidad Católica. Allí, en estas calles descortezadas de toda comodidad, en las que la miseria y el vicio viven empacados en el más escandaloso y amancebamiento, vamos considerando nuestra equipación al escape: el lunar para tomar el sol, el libro a tomar el aire porque el que se respira por estos andurries es tan denso que casi podría cortarse en rodajas; las emanaciones de los basureros frente a las puertas de los cuartos, como para tumbar de espaldas al que y el que quillo panzudo juegan entre las corrientadas de agua sucia que sale de las casas, a flor de tierra, millares de moscas lezantas; y cuando nuestro paso, con la miseria y el vicio, nos va escudriñando de aviones modernos sobre las ciudades modernas.

Pensamos en lo graves que son los deberes de la Sanidad.

Pero lo que más llama nuestra atención, más que el horror de ver a los chicos desnutridos y a las pobres contaminaciones, es la gran cantidad de individuos que ya solos ya en grupos, de pies contra las paredes, encucillados o tumbados en las calles, las inmediaciones de las fábricas, matan el tiempo charlando o jugando con los dados, a la taba o al toque y cuarta.

El romerón de sus conversaciones a los lejos es igual que el zumo de las nabes de moscas que rondan los lavaderos. Cerca pueden distinguirse los rayos pintorescos de la terga del arrabal.

Suenan las sirenas de las fábricas con su silbido prolongado como una llamada a los hombres aquejados por las enfermedades, a las posiciones, suspenden las apuestas y hacen más ostensibles sus actitudes de espera. Salen las mujeres de las fábricas, con el menguado salario de la semana. Sus hombres no han guardado en balde. Ahora todos ellos beben alegremente en las cantinas.

completo al pueblo aprista que lo llevó al poder.

La historia política del Perú del 46 a la fecha es la historia de las traiciones al pueblo mayoritariamente aprista. Primero un sector minoritario en minoría obstaculizó las actividades de la obra social del Apra. Después el trazo del asesinato de un hombre de

# Muertos y heridos

## En el Conflicto de Mineros de Francia

PARIS, Oct. (UP).—La ola de huelgas en Francia ha tomado un grave cariz, resultando hoy un minero muerto y más de sesenta heridos, entre mineros y guardias de seguridad, en sampietros con batos ocurridos en Lorena, entre huelguistas, gendarmes y soldados. Unos treinticinco mil mineros han estado en huelga durante los últimos cinco días y la huelga amenaza con extenderse rápi-

damente a todos los ferrocarriles de la nación. En Charlons, al sur del Marne, los huelguistas obliga ron a la policía a evacuar la estación que habían ocupado anteriormente, con el fin de mantener abierta la línea ferroviaria de París al este. En Miceville, Lorena, los huelguistas también obligaron a las tropas y gendarmes a evacuar lugares de los que habían de saqueado anteriormente a los huel-

guistas. Por todo el norte de Francia, grupos de obreros comunistas refuerzan barricadas en las minas preparándose para resistir a los asaltos de las tropas gubernamentales. Los líderes comunistas también realizan votaciones entre todos los obreros ferroviarios, hasta ahora solo en huelgas parciales y existe peligro de paralización general del sistema ferroviario francés para mañana.

## PROPOSITO DEL GOBIERNO FRANCES SOBRE LAS HUELGAS

PARIS, Oct. (UP).—Para combatir esta situación, cuya gravedad aumenta por momentos, el jefe del gobierno, Henri Kelly, convocó hoy a todos los jefes de policía en París, para una reunión con el Ministro del Trabajo Daniel Mayor. Se espera que en dicha reunión se preparen los planes para combatir las intenciones comunistas de paralizar la vida de la nación mediante huelgas progresivas en la industria. El jefe de la gendarmería de la zona huelguista de Lorena, ha recibido autoridad para tomar las disposiciones en caso que choques san-

grientos de hoy provoquen una situación aún más pelirosa. Muchos el ministro socialista de bobemación, regresó hoy en avión a París de Túnez, donde se hallaba disfrutando de vacaciones. Much y Quello se reunieron más tarde con los directivos de las minas nacionalizadas, para discutir las medidas a tomar con el fin de evitar inundaciones y otros daños a las minas.

No hay peligro que ameace a la Nación comparable a la pérdida de su suelo.  
"AMIGOS DE LA TIERRA"

## Reportero ruso pasando como oficial descubierto en EE. UU.

### DECLARACIONES DE ALBORNOZ JEFE ESPAÑOL REPUBLICANO

PARIS, Oct. (UP).—Interrogado cómo será la reacción de su gobierno, de ser verdad la firma del pacto entre los socialistas y monárquicos, Albornoz contestó: "Recordad que nosotros somos un subgoite de gobierno republicano, un subgoite y es difícil concebir la insistencia de una república y una monarquía simultáneamente en un mismo país. En todo caso, la cuestión no es llegar a un acuerdo con los monárquicos, sino con el pueblo de España. Hay dos hechos que deseo señalar" continuó diciendo Albornoz "primariamente me complace

CALIFORNIA (UP).—Un supuesto oficial del ejército ruso detenido hoy mientras presenciaba unas maniobras de las unidades navales y de infantería de la Marina de Estados Unidos, fué identificado como reportero de un periódico que lo situó allí "para poner a prueba" las medidas de seguridad adoptadas para dichas maniobras. El diario "San Diego Journal", dijo que el hombre que originalmente se identificó así mismo ante la policía militar, como oficial del ejército ruso, es John Daltonso, corresponsal suyo.

### Sube El Precio Del Café En Nueva York

NEW YORK, Oct. (UP).—El Café a término Santos "D", cerró en alza de 22 a 25 puntos en venta de treinticinco contratos. Río "A" cerró nominalmente inalterado. "Interés en Santos hasta cierre el siele de octubre con alza de 13 ascendió a 882 con tratos. Interés en Río.

BUENOS AIRES, Oct. (UP).—El gobierno dijo que mediante un decreto para disminuir las páginas los periódicos argentinos podrán limitar el consumo de papel, pero mantener su circulación. Los periódicos de tamaño normal que véndense a más de diez centavos como la Prensa, La Nación y los vespertinos Crítica, Razon y Epoca, podrán publicar 16 páginas como máximo. Los que véndense a diez centavos—como el matutino Democracia y los periódicos de provincias—publicarán catorce páginas. Los que véndense a cinco centavos publicarán ocho páginas. Los periódicos tabloides podrán duplicar el número de páginas de conformidad con la anterior escala de precios. Los diarios "Herald" y "Standard" por ejemplo que publicaban hoy con veintiséis páginas podrán publicar treinta y seis. El más grande tabloide de Argentina, El Mundo, publica hoy con treinta y cinco páginas. Los demás tabloides del país rara vez llegan a imprimir treinta y cinco páginas. Permitirase a los periódicos publicar un suplemento semanal de ocho páginas como máximo. Los semanarios que cuentan con menos de diez mil números de circulación podrán conservar su actual formato sin reducir el número de páginas. Las restricciones contenidas en el decreto comenzarán a regir del diez de octubre. Además en el decreto que eximirán de limitaciones el espacio de avisos, declaraciones y noticias de los organismos del estado, así como publicaciones de carácter jurídico o legal. También estipulan que ninguna publica-

# HALDA

(Fabricación Sueca)



LA MEJOR ACABADA Y MAS PERFECTA  
LLEGADA HASTA LA FECHA AL PAIS  
CONTAMOS CON UN EXPERTO MECANICO  
y CON TODA CLASE DE REPUESTOS

## LIBRERIA UNIVERSAL

SAN SALVADOR — Teléfono 3-0-8

SANTA ANA, Teléfono 84      SAN MIGUEL, Teléfono 68

## ¿CUAL ES SU PROBLEMA?

- ¿Desea equipar modernamente su oficina?
- ¿Ampliar su Clínica o Bufete?
- ¿Mecanizar los trabajos en su Hacienda?
- ¿Amoblar su casa?
- ¿Instalar servicios de luz eléctrica y agua en su propiedad? Etc. Etc.

## ¡NO SE PREOCUPE!

NOSOTROS LE SUMINISTRAMOS EL PRESUPUESTO ADECUADO PARA CUALQUIERA DE SUS NECESIDADES.

Contamos con equipos para oficina, Instrumental Médico, Maquinaria en general, Muebles de Metal y Madera, todos de reconocidas marcas de la más alta calidad.

CONSULTENOS CON CONFIANZA Y SIN COMPROMISO ALGUNO DE SU PARTE. LE ATENDEREMOS PRONTA Y GUSTOSAMENTE.

# LA CASA CASTRO

Teléfono 42.

ción podrá acumular papel periódico, publicando menos páginas del máximo que permitiese, ni dedicar a otros fines el papel que de esa manera ahorren.

# Gil Robles niega haber firmado ningún acuerdo Declaró Enfáticamente que no Sólo no ha Firmado sino que no lo Firmará

WASHINGTON, Oct. (UP).—

La Embajada española en esta capital desmintió las informaciones procedentes de Londres de que Gil Robles había firmado acuerdo con los socialistas. La Embajada menciona en su declaración, despachos de una agencia roticiosa de España que entrevistaron a Gil Robles en Lisboa y quien no solo dijo que no había firmado el acuerdo sino que no tenía intención de hacerlo. El texto resumido de la embajada dice: El intento de perturbar la mejoría de las relaciones de España y de más países, precisamente en los momentos en que se halla reunida la Asamblea de las NU en París, ha hecho que la agencia de los españoles a través de los medios circulares republicanos, haya lanzado la noticia de un supuesto acuerdo entre los socialistas y monárquicos. Este acuerdo tendría por objeto al parecer "que habría las potencias occidentales su apoyo para derrocar al actual gobierno de España. El despacho que se ha transmitido al New York Times, dice que el Foreign Office anunció hoy que estaba estudiando el texto. "Tanto la existencia del supuesto acuerdo como la posibilidad de su ejecución, ha sido negada fuertemente y en dos veces consecutivas en el día de ayer, por don José María Gil Robles, a quien las referencias de prensa ha atribuido la firma de ese despacho aduciendo en nombre de los monárquicos. Ha sido los hechos transmitidos a última hora de la noche de ayer por la radio nacional de España: "El jefe monárquico español en exilio, don José María Gil Robles, recibió al congresista de la agencia de noticias EF. Ha afirmado que el Sr. Gil Robles, recibió de un periodista español un telegrama —de la agencia Reuter— de Londres, relativo a un acuerdo entre el señor Gil Robles, en nombre de los monárquicos y Indalecio Prieto, en nombre de los socialistas, a cuyo acuerdo hecho público serían parte por el Foreign Office. El señor Gil Robles desmintió de manera formal y categórica que hubiera firmado acuerdo alguno con Prieto o con otro político cualquiera. Añadió: "me alegro de conocer el texto de este telegrama que desconocía, para tener así ocasión de desmentir violentamente este infundido. Le autorizo a usted para que por mediación de su agencia, haga el desmentido en mi nombre. Yo no he firmado nada con nadie". "Esta fué la primera negativa hecha por el Sr. Gil Robles el día de ayer. La segunda negativa tuvo lugar poco después en la misma emisión de radio nacional de España en estas palabras: "El congresista de la agencia EF ha venido a visitar al señor Gil Robles, en las primeras horas de la noche, por si quería añadir alguna nueva declaración. El señor Gil Robles insistió en desmentir las manifestaciones hechas públicamente en Londres; por un funcionario del Foreign Office y dictó las siguientes palabras: La noticia es totalmente falsa. No he firmado ni pienso firmar acuerdo alguno con el congresista Prieto ni con ninguna otra persona. Estoy totalmente apartado de la política y no quiero que nada ni nadie se mezcle en mi vida". En la Embajada española de Washington no se oculta la extrañeza que le ha producido el hecho de que ante la tensión internacional existente, la opinión sea informada a través de documentos apócrifos.

Cuando un campesino mata a su peñero canoro, mata a su amigo.

"AMIGOS DE LA TIERRA"



## Un Enorme Empréstito Gestiona Venezuela ante el Banco Internac.

WASHINGTON, Oct. (UP).— El Dr. Luis Lander, presidente de la cámara de diputados de Venezuela, reveló que su gobierno está tratando de obtener un empréstito por dieciséis millones de dólares del Banco Exportación e Importación con los cuales ayudará a sufragar los gastos de construcción de la "Avenida Bolívar" en Caracas. Lander describió el proyecto a los periodistas e informó que hace dos días se hizo la solicitud del préstamo, después de visitar al secretario de Estado italiano Robert A. Lovett, en compañía con el encargado de Negocios de la Embajada venezolana M. A. Falcon Briceño y el Dr. Pedro Acosta Corpeza director de la compañía anónima de obras de la Avenida Bolívar, quien vino de Caracas con Lander. "Nuestra visita a Lovett", dijo Lander, fue de cortesía para explicar el propósito de nuestra visita a Estados Unidos, que puede obtener el préstamo por 16 millones de dólares para la construcción de parte de la Avenida Bolívar, la cual constituye uno de los más importantes aspectos de urbanización de Caracas. "Solo puedo decirles, añadió, que tanto en las entrevistas con el presidente del Banco Importación Exportación, como con los funcionarios del Departamento de Estado, los señores Lovett y Daniels, Paul O. Daniels, director de la oficina de asuntos interamericanos, hemos obtenido un recibimiento más cordial y generoso, lo cual me hace esperar con

fiado en el éxito de mi gestión". Lander dijo que no pidió a Lovett interpusiera sus buenos oficios con el Banco, pero Lovett di

### Perú En El Consejo Económico Social

PARIS, Oct. (UP).—En declaración exclusiva a la United Press el director Enrique Mancía, jefe de la delegación peruana en la ONU, dijo que la elección de Perú como miembro del Consejo Económico Social es una elocuente expresión de la confianza que crece la acción internacional de mi país. Es halagador para nosotros anotar esta amistosa disposición de la Asamblea de la ONU, que nos compromete a una redoblada atención al nuevo mandato que hemos recibido. Procuraremos representar de modo especial en el Consejo Económico Social, los intereses y experiencias del grupo de países latinoamericanos que nos otorgó su confianza en el primer término al designar al Perú candidato de ese grupo".

### Negativas Sobre El Acuerdo Que Se Dice Haber En España

PARIS, Oct. (UP).—Trifón Gómez, vicepresidente del partido socialista español y uno de los tres líderes que se dice que firmaron el pacto entre los monárquicos y los socialistas, rehusó hacer manifestación alguna, declarando únicamente que no había "dado a publicidad ninguna parte del acuerdo". Sin embargo, Aguirre presidente del gobierno Vasco, en el destierro, en un discurso que pronunció ayer en esta ciudad, con motivo de su nombramiento en 1946 declaró: "pronto tendréis noticia de un acuerdo entre los socialistas y los monárquicos. Cualquiera partido democrático que deese el retorno a nuestro país de la soberanía que le ha sido negada, es merecedor de paoyo de todos los hombres de buena voluntad". Los observadores políticos españoles interpretan dichas palabras de Aguirre, en el sentido de apoyo a cualquier posible pacto monárquico-socialista.

jó voluntariamente durante la entrevista, que el Banco es una institución autónoma, con el cual el Departamento de Estado no puede intervenir.



## T O S

GRUPE. RESPIRADO. CATA-GRIO. NO VACILE. ACUDA A



**PULMOTONE**  
Pulmotone es el tónico de sus pulmones. Tonifiquelos



**HOY**  
SABADO  
**9**  
DE OCTUBRE  
A LAS  
**8**  
P M  
Se efectuará el Sorteo Mensual de  
**"POLIZAS DE SEGURO POR GRUPOS"**  
en el local del "JARDIN INFANTIL MUNICIPAL" (9º C. O. y 4º Av. N.) en el que tomará parte por primera vez el  
**6º**  
GRUPO  
**LA CENTRO AMERICANA**  
Compañía Salv. de Seg. S. A.  
Como de costumbre, habrá tres premios a rifar entre los concurrentes  
Asista Ud. o Sintonice la Y.S.P.

**OBLEAS ARSENOLOL**  
NUEVO TRATAMIENTO DE LA ENFERMEDAD DE LAS VIAS RESPIRATORIAS  
CURA  
TOS CATARROS-BRONQUITIS etc.

Los Clásicos del Istmo y todo libro que Ud. desee en la  
LIBRERIA COSMOS  
6º A. S. Nº 12-B  
Guatemala. C. A.

# CARNET Social

## ANIVERSARIO LUCTUOSO

En esta fecha cuando hace años de fallecida la graciosa niña Norma Angélica Portillo.

Renovamos nuestra más sentida condolencia a su estimada madre, doña Lydia Portillo, hoy residente, a las 18 horas, en el salón de exposiciones del Casino Salvadoreño.

## EXPOSICION DE PINTURAS

Ramón León de la Vega, se complace y tiene el honor de invitar a Ud., y a su apreciable familia para asistir a la apertura de su exposición pictórica, que ha sido patrocinada por el Excelentísimo señor Presidente de la República, General don Salvador Castañeda Castro y que tendrá verificativo el sábado 9 de los corrientes, a las 18 horas, en el salón de exposiciones del Casino Salvadoreño.

San Salvador, Octubre de 1948. Esta exposición será clausurada el día 23 de octubre, a las 18 horas.

## CORTESIA

El "Círculo Juvenil Tecleno", se complace en invitar muy atentamente a el Director de EL GRAN DIARIO LA NACION, al Gran Baile que con motivo de la inauguración de su Nuevo Local en la 1ª Avenida Norte, Número 2, de esta ciudad, llevará a cabo el día 18 de Octubre de las 20 horas en adelante.

La Directiva.  
Santa Tecla, Octubre de 1948.  
Tarjeta estrictamente Personal, Orquesta Barrientos, Traje completo, Valor Tarjeta para Socios \$3.00, Caballeros no Asociados \$3.00.

## DE ESTADOS UNIDOS

Después de pasar una temporada en los Estados Unidos acaba de regresar a esta capital nuestro distinguido amigo don Salvador Galdá María, a quien presentamos nuestro atento saludo de bienvenida.

## DE SAN MIGUEL

Presidentes de San Miguel se encuentra en esta capital, en visita de paseo, don Antonio Márquez, a quien saludamos.

## DE NICARAGUA

Con procedencia de Managua y con destino a Los Angeles, California, donde marcha a continuar sus estudios en una de las mejores Universidades de aquella ciudad, se encuentra entre nosotros el Señor Mario Valerio Moncada, joven y talentoso escritor nicaragüense colaborador de EL GRAN DIARIO LA NACION.

Al saludar a nuestro amigo Valerio Moncada le deseamos una grata permanencia en el país.

## A NEW YORK

A pasar una agradable temporada se van por la ruta aérea doña Eleanora Diez, Mrs. v. de Gutiérrez, y doña Marta Dieñas de Regalado, y sus hijos Tomás, Ernesto y Miguelito. Para quien deseamos tengan una buena temporada.

## HOGAR DE PLACEMES

Un robusto varoncito ha llegado a llegar al hogar de don Mauricio Cherreguino y señora doña Tey de Morataya de Cherreguino quien está siendo atendida en el Hospital de La Merced. Hacemos votos porque el futuro ciudadano, crezca sano y con un venturoso porvenir.

## CUMPLEAÑOS

Doña Nanda de Liévano, cumpleaños hoy. La saludamos.



## TRAJE PARA LAS COLEGIAS

**LAS** — Este vestido de dos piezas de gabardina de rayón fue diseñado para la nueva época de escuela y ocasiones más formales. La gabardina se presta a un buen diseño lo que ha hecho que este vestido sea muy popular en las escuelas.

## CUMPLEAÑOS

El Dr. Lucio Quiñones, celebra hoy el aniversario de su natalicio. Lo saludamos.

## CUMPLEAÑOS

Doña Lucita Ulloa de Arroyo, está siendo muy felicitada, por sus amigas y familiares, en ocasión de celebrar el aniversario de su natalicio. Hasta Guatemala, le han enviado cientos felicitaciones.

## CUMPLEAÑOS

Doña Lydia Castellanos cumpleaños en esta fecha, sus amigas y familiares, le han agasajado cordialmente.

## MUY MEJORADA

Ha entrado en un periodo de franca mejoría, doña Herminia v. de Zaccapa. Lo que nos alegra.

## CUMPLEAÑOS

Alicia Castro Marengo, está siendo agasajada y felicitudísima, en ocasión de celebrar el aniversario de su natalicio. La saludamos.

## CUMPLEAÑOS

Elmer Aguirre y Salinas, cumpleaños hoy, sus amigas lo van a agasajar por este motivo. Lo saludamos.

## EL VERSO DIARIO

¡LUZ!

¡Yo quisiera ser luz  
y alumbrar noche y día  
las horas de tristeza,  
de las almas vacías...  
De esas almas que vagan  
de un lado para otro,  
con la mirada fija  
en confines remotos.

Yo quisiera ser luz,  
e iluminar la vía  
y disipar tinieblas  
de las almas sombrías;  
de las que han sido amadas,  
de las que abandonadas  
se tornan almas frías,  
y cruzan silenciosas  
la senda de la vida  
con el alma en lirones  
de ilusiones perdidas.

¡Yo quisiera ser luz  
y alumbrar noche y día  
las horas de tristeza  
de las almas vacías...

Julio DE CARLO

## RECETA DE COCINA SALSAS GRATIN

Se reducen a la mitad tres cucharadas de vino blanco y la misma cantidad de caldo de pescado que se desea servir y que se habrá salchchado de antemano, añadiéndose una cucharada de cebollas picaditas, tres cucharones de caldo y uno de vino seco, dejándolo hervir diez minutos. Terminado esto se le agrega media cucharada de perejil picadito, cubriendo el pescado con esta salsa, que estará bien caliente.

## CONSEJOS VARIOS

Para que las pasas no se vayan al fondo de las tortas y masas hay que pasarlás previamente por harina.

★

Si se deja correr agua fría por encima de las cebollas que se están pelando se evitará que los ojos se llenen de lágrimas, lo que acontece comúnmente.

## AGIODINA

CONTRA DOLORES Y RESFRIADOS  
Depósito: Farmacia San Rafael, Teléfono 2154.

Proteja a los pájaros; y ellos le ayuden a protegerse.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

# HOTEL PALACE

Guatemala, C. A.

Espléndido Edificio. --- Las mejores instalaciones. --- Calidad, Confort y Comodidad.

Su elegante y espacioso hall es el centro de reunión de la sociedad capitalina. A él concurren los extranjeros que visitan Guatemala, pues es el más distinguido y elegante de la República.

Máximo de servicio y, no obstante, moderación en las Tarifas.

JAMAS HASTA HOY HABIA PRODUCIDO EL CINE MODERNO, ESPECTACULO DE TAN SUPREMA BELLEZA, COMO EL QUE EN SUS FUNCIONES DE 5 y 8.15 pm., ESTRENA MAÑANA DOMINGO Y PROLONGA EN SUS EXHIBICIONES HASTA EL MARTES 12 DEL CORRIENTE A LAS 5.30 y 8.15 pm el

# TEATRO APOLO CESAR y CLEOPATRA

(Cesar and Cleopatra)

Egipto sedujo a Julio César y Cleopatra lo hechizó; él le enseñó a ser mujer y ella se convirtió en la Reina más famosa del mundo antiguo. Ve a elidido una mujer de fatales encantos con un hombre de infinita astucia, ella usando todos sus ardes femeninos para rendir a sus plantas al coloso conquistador y él, sagaz estratega en la guerra y en el amor, consumado político, evadiendo las emboscadas de la guerra y el amor... Es la película más suntuosa jamás presentada en la pantalla, el espectáculo en tecnicolor con sus días de fastuosa existencia y sus noches de loco frenesí. Una tentación del paganismo arrancada al pasado para ofrecérsela al presente, protagonizada por la estrella de renombre mundial VIVIAN LEIGH, CLAUDE RAIMS, STEWART GRANGER y ENORMES CONJUNTOS. La cinta está basada en el drama inmortal del mismo título de GERGE BERNARD SHAW. \$ 1.50 y \$ 1.00. Antes: Servicio Informativo Internacional.

★ ★ ★ ★ ★

## TEATRO NACIONAL

hoy sábado a las 7.40 y 9.50 pm. 20th Century Fox:

### "LA PARED INVISIBLE"

(The Invisible Wall)

El peligroso Marty Floyd, confía al protagonista gruesa suma en dólares para que la entregue a tercera persona y él, poseído de la irresistible tentación del juego, expuso aquel dinero a la ruleta y vio cómo dólar tras dólar se estumaron. Después, metido ya en un círculo de donde no había escapatória penetra en la senda del delito; juega su última carta, logra salir bien librado pero cuando se cree al margen de toda persecución aparece ante él el malvado y la sombra de un pasado que lo acusa ciegamente. Interpretan: Don Castle, Virginia Christine, Richard Gaines y Mary Gordon. 80 — 50 — 40 y 35c. D: 50 y 40c.

★ ★ ★ ★ ★

## TEATRO APOLO

Mañana domingo, regie matinee a las 2.30 pm. del cine mexicano:

### "LA OTRA"

Una historia siniestra de locura y de muerte, de odio y ambición. Con Dolores del Río, Agustín Irusta, José Baviera y Victor Juncó. Precio general \$ 1.00





JOSE A. FLAMENCO JEFE DE REDACCION

Guatemala, Guatemala Domingo 10 de Octubre de 1946

OFICINAS: 9. C. P. No. 27-Tel. 2009

Del Instante Nuestros propósitos

La Empresa editora de EL GRAN DIARIO LA NACION ha tenido como principal objetivo ideológico, al dedicar una página informativa diaria a cada uno de los países centroamericanos...

Posiblemente llegará un día, cercano o tardío pero forzoso, en el cual todos los países del Istmo sean uno como producto del conocimiento de que venimos de una misma cuna y de que vamos hacia un mismo fin...

Esa es la finalidad que persegue en el terreno ideológico. Y en el comercial, el desarrollo a lo largo del tiempo de sus actividades...

Fuera de lo que como muy claramente y sin reservas de ninguna naturaleza, no le queda más que advertir que no tiene vinculaciones de ninguna clase con entidades o credos políticos, gubernamentales o quienes...

También pone en conocimiento del público en general que todos sus representantes tienen categóricas instrucciones acerca de poner las columnas de EL GRAN DIARIO LA NACION, a las órdenes de todos los escritores de cada país, sin distinción de colores políticos...

Pronto Saldrán a Luz los Candidatos de Oposición Para Alcalde de la Capital y Diputados en las Elecciones de Noviembre Próximo

Se espera que muy pronto haga su anuncio oficial el Sr. Natividad Prado...

En los círculos políticos se da por seguro que el Ingeniero Martín Prado será postulado a Alcalde...

La designación de dichas personas puede darse ya por segura. La UNR está activando en todo sentido su campaña de propaganda...

Economía Evitará Alza Reciente de la Carne Mañana se Realizará la Junta con Todos los Abastecedores del Ministro de Economía

INTERESANTES DECLARACIONES DEL CORONEL BARRIOS PENA

Nuevamente no fué aceptada su renuncia por la Confederación Deportiva Autónoma

En charla que sostuvimos con el Coronel Roberto Barrios Peña, Presidente de la Confederación Deportiva Autónoma de Guatemala...

El Ministerio de Economía está en la firme disposición de impedir a todo trance que sea aumentado el precio de la carne...

La anunciada junta entre los personeros de dicho Ministerio y los representantes de los abastecedores y ganaderos no ha podido celebrarse esperándose el día de mañana...

El PAR Acusa de Hostilidad a la Mpalidad. Quezalteca Acusada la Comuna de Aquella Ciudad por Agresión a Varios de sus Miembros

Continúa diciéndonos Barrios Peña que para que sepamos exactamente el porqué o sea el "intríngulis" del lo deportivo, este ha consistido en que la Confederación es la autorización del deporte nacional...

La Secretaría General del Partido Acción Revolucionaria ha presentado formal acusación contra los miembros de la Comuna de Quezalteca...

SE CREA EL INSTITUTO NACIONAL DEL PETROLEO POR EL EJECUTIVO Dicha entidad controlará en forma oficial las posibles fuentes de oro negro en el país

Por disposición del Poder Ejecutivo acaba de ser creado el Instituto Nacional del Petróleo, organismo que tiene por objeto controlar e investigar las yacimientos y casi seguras fuentes de petróleo en el país...

Estas declaraciones del Coronel Barrios Peña tienden a desvanecer todas las dudas que pudieran surgir en el incidente ocurrido entre las dos entidades...

Al dar esta información recordamos que hace pocos días que la Municipalidad de Quezalteango dirigió una enérgica protesta al C. Presidente de la República...

FUERTE INDEMNIZACION EXIGIRA AL GOBIERNO La Sra. DE SELLARES POR SU DESTITUCION DE BELEN

La Señora María de Sellares, ex-directora del Instituto Normal Central de Señoritas, parece que exigirá una fuerte indemnización de varios miles de dólares al Gobierno de la República por haber sido destituida de dicho cargo...

NO ESTA PRESO EL SECRETARIO DE LA UNION CIVICA

DICE QUE ESTA SIENDO VIGILADO POR LAS AUTORIDADES El Sr. Roberto Cosenza ha manifestado que es falso el rumor que corriera en esta capital acerca de su detención...

das este serio problema que está perjudicando a todos los capitalistas y sembrando el general descontento.

El PAR Acusa de Hostilidad a la Mpalidad. Quezalteca Acusada la Comuna de Aquella Ciudad por Agresión a Varios de sus Miembros

SE CREA EL INSTITUTO NACIONAL DEL PETROLEO POR EL EJECUTIVO Dicha entidad controlará en forma oficial las posibles fuentes de oro negro en el país

EN EL MOMENTO QUE UD. LEE EL GRAN DIARIO LA NACION Miles de Centroamericanos lo están haciendo.

AGRICULTURA

LECTURA PARA LOS DEL CAMPO

# El Saber Alimentarse Peligro de las Moscas en la Alimentación

(Colaboración especial del Dr. Arturo Guevara).

Mucho mayor de lo que podría imaginarse es el peligro de las moscas en la alimentación, porque como estos animales inmundos provienen de la suciedad y viven de ella, ensucian, infectan y finalmente todo aquello sobre lo cual se posan. Por los agentes inofensivos que lleva en sus patas, alas, trompa, en toda ella, la mosca es una especie de distribuidora de enfermedades. Su tarea es llevar y traer por dondequiera la suciedad, que al contaminar los alimentos nos causarán desgraciadamente enfermedades más o menos graves y no pocas veces mortales.

No hay duda de que si toda la gente estuviera de acuerdo en eliminar las moscas, se hubiera conseguido mucho seguramente en la campaña para exterminarlas, pero sucede que bastante gente se conforma con la simple medida de "espantar las moscas". Por ese procedimiento pasajero se limita a un segundo la duración del objeto propuesto, porque ellas vuelven en seguida a pararse sobre los alimentos, platos, vasos y cubiertos; y no es raro que al espantar las que están cerca se ahuyenten otras y vengan a sumarse a la nube de las acabadas de ahuyentar.

Sería conveniente que todas las buenas voluntades contribuyesen en la campaña de eliminación de las moscas, porque de nada vale que en una casa se haga todo lo posible para extinguir las, si en las cercanías al contrario, no se toma alguna medida adecuada para eliminarlas.

Nadie debe conformarse con el solo uso de los cubreplatos o con tener un poco de Flit, pues es preciso que además de eso se tomen diariamente y a conciencia las debidas precauciones, cuidando de no almacenar basura, ni tener destapado el depósito. Solamente al mantener en vigencia todos los medios recomendados, sin olvidar el uso de la creolina u otro buen desinfectante, es como puede lograrse que las moscas desaparezcan.

Amigo lector piense un momento en cómo quedan de sucios el pan u otros alimentos donde una mosca haya estado parada un minuto y lo que es peor, lo que será si nos comemos luego lo que la mosca contaminó.

(Tomado de "SER", Órgano Quincenal divulgativo de Educación Sanitaria del Ministerio de Sanidad y Asistencia Social de Venezuela. Año 2. No. 46, 15 de Junio de 1948.)

SUENO PERFECTO DON

## SUENOL

INSOMNIO, DESVELOS Y NEURVIOSIDADES



## Las cotorras pueden ser dañinas y hasta peor

Hace muchos años, una niña de siete años de edad en Nueva Orleans poseía con orgullo una cotorra. Su nombre era Effie Strin ger, y la cotorra constituía para ella una compañera en la vida. Era un pájaro de un color brillante, pero mostraba tener muy poca habilidad habiendo, mediante una labor paciente y constante, la niña le enseñó a decir "Effie", "mamá", "papá", y "azúcar".

La cotorra gozaba de ciertas libertades en la casa y se le permitía salirse de la jaula. Pero hacía ciertas travesuras aquí y allá que molestaban a la familia. Cogía los zapatos, les sacaba los botones, mordía y se los tragaba. La cotorra parecía sentirse lo más bien después que se los tragaba pero tales comidas eran más duras que el mismo zapato.

Una sirvienta de la familia, llamada María, empezó a tener tropiezos con el pájaro. Cada vez que se encontraba comiéndose los botones la agarraba por el plumaje y la tiraba al patio. Effie corría inmediatamente en auxilio del animal gritando: "Pero, María..."

Un día, como para vengarse de María, la cotorra voló al patio y empezó a brincar en los cordales de tender la ropa. Sacó cada uno de los pinches que aguantaban la ropa y los tiró al suelo.

La sirvienta corrió al sitio donde se estaba desarrollando la escena y trató de coger a la insolente empuja, la que se escondió de tender la ropa. Sacó unas piezas de ropa y le gritaba: "Pero, María..." Estas dos palabras las había aprendido la cotorra por su cuenta y ahora había sabido aplicarlas. La sirvienta se incomodó tanto con lo ocurrido que le dijo a la dueña de la casa que ella se iba y no trabajaba más. Resultado de este incidente fue que la cotorra se le dieron al capitán de un barco para que se la llevara, pero no sin que antes Effie derramara infinitas lágrimas, porque creía que su cotorra era la mejor del mundo.

Las aventuras de esa cotorra las supe yo por mi madre. Ella era la niña de Nueva Orleans que poseía aquel animal.

En el mundo hay muchas clases de cotorras. La mayoría de ellas tienen plumas preciosas y a veces oímos decir algo con ellas. Sin embargo, en la familia de las cotorras se encuentran trañ vilanos y lo que quisieramos llamar ovejas descarriadas. En Nueva Zelanda hay cotorras que atacan las ovejas!

A esas cotorras de Nueva Zelanda se les conoce como cotorras de la montaña. Cuando una oveja se interna bastante en la montaña, el pájaro se monta en el lomo, le raza la lana y muerde el cuello. Varias cotorras pueden atacar a la misma oveja y matarla. Los hombres que se dedicaban a cuidar y pastorear las o-

## Nueva Era Química en la Agricultura

Chicago (SIPA).—"El empleo del DDT, surgido de la guerra, para tener a raya a los insectos, es del 2-4-D para el exterminio de las malas yerbas—dice la International Harvester Company—ha producido ya efecto importante en las labores del campo, en relación con muchos cultivos, y su empleo será mayor aún, una y vez que se cuente con nuevos aparatos destinados a su aplicación y que se generalice la información relativa al procedimiento debido en cada caso. No hay en la actualidad agricultor alguno que no deba resabar toda clase de particulares antes de hacer uso de estos nuevos medios de fumigación, si es que quiere obtener resultados seguros y fructuosos.

"Quizá haya aumentado la producción de patatas más que la de cualquier otro cultivo, debido al empleo del DDT, por razón de su sobresaliente eficacia contra el cíclido, o cicadella, y el pulgón y demás insectos que atacan a las hojas de la planta. Ha probado el DDT ser valiosísimo cuando se le aplica con la oportunidad debida por rocío o por espolvoreo al maíz (especialmente al maíz dulce), para dar al traste con el barrenillo europeo del maíz, y lo mismo ocurre en el caso de la oruga de la soja.

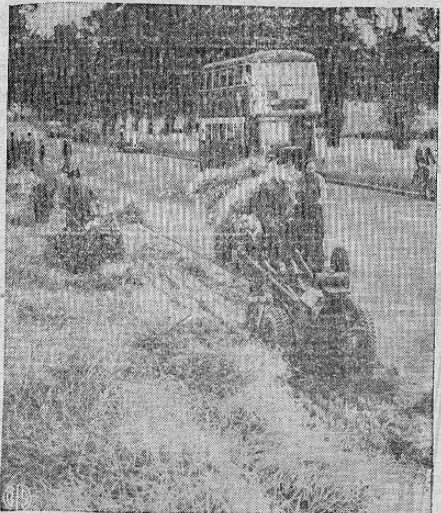
"En lo que respecta a su acción contra el gorgojo del algodón, se le ha mejorado combinándolo con el BHC. La aplicación oportuna del DDT ha hecho posible también la lucrativa producción de semillas de alfalfa y trébol en ciertas comarcas en que antes no resultaba factible. Dada la circunstancia de que el DDT puede producir efectos tóxicos a los seres humanos y a los animales, constituye una necesidad imperiosa el tomar ciertas precauciones para que su empleo no sea peligroso.

"Los aparatos rociadores que puede llevar como accesorio un tractor, han venido a hacer eminentemente práctico el uso del 2-4-D para librar de las malas yerbas de hojas anchas a muchos de los cultivos. Y como este método requiere tan sólo entre 11 y 38 litros de agua por cada 40 hectáreas, bien pueden rociarse hasta 40 hectáreas al día, pero cuanto no hay que llenar frecuentemente el depósito de agua. Hay que tener presente que el producto químico de que se trata, no les hace ineficaz a las yerbas de hojas rectas."

Los gavilanes y las lechuzas ayudan a destruir las ratas. No los mate a menos que sea en el momento en que están cazando sus pollos.

"AMIGOS DE LA TIERRA"

vejas en las montañas de Nueva Zelanda, le disparaban a estos pájaros siempre que les era posible, ya que era un animal dañino.



EXPERIMENTO DE CULTIVOS A UN LADO DE LA CARRETERA — Ocho áreas de cosecha están siendo recogidas en el sur de Mimms, Inglaterra, a unas 13 millas del centro de Londres. El cultivo es una parte de un experimento que se está llevando a cabo a las orillas de la carretera donde crece la hierba, donde miles de toneladas de granos, patatas, y otros vegetales pudieran producirse.

# VIDRIOS

DE SEGURIDAD PARA CARROS

cortados a las medidas deseadas

en el Almacén

## DE SOLA HENRIQUEZ & CO.

Tel. 65 y 775

EN 2 SEGUNDOS

LO MISMO CONTRA TODO DOLOR



Influenza, Gripe y Migrañas



Compárela con cualquier otra tableta y convéngase a HAGA USAR MISMO ESTA PRUEBA:

Deje caer en un vaso de agua, una tableta de SAS y observe lo que pasa; en dos segundos se disolverá; esto mismo sucede en su estómago, sus dolores desaparecen en un instante y no sentirá ningún malestar estomacal.

Quite sus dolores con **SAS**, el analgésico perfecto

**PROFESOR CURVOLINE**  
ASTROLOGO Y QUIROLOGO

Un verdadero docto de Ciencias Ocultas. Consúltelo si desea triunfar.

11 Avenida Sur N° 32, frente a la Casa de la Cultura. Tel. 11-61



# Página Escolar

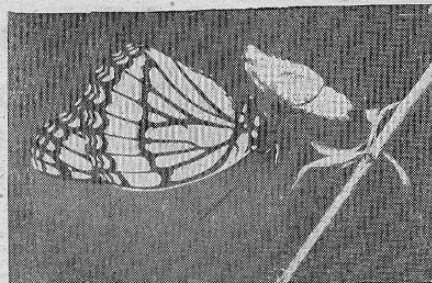
## LA VIDA HERRANTE

E. Gómez Carrillo

Pero no, pero no... He aquí que, apenas hemos abandonado la gran plaza de las cerveterías y la gran calle del Tranway, para meternos por un pasaje abovedado, todo cambia como por obra de magia. El Occidente, y el progreso, y la electricidad, y la prisa, se quedan allá afuera. Aquí, en una penumbra fría, el pasado oriental nos sale al encuentro con sus aromas, sus músicas, sus colores, y sus líneas. Estamos, según me dice mi guía, en el bazar, en el famoso Bazar de Damasco, donde se amontonan desde hace miles de mil años, los tesoros del comercio y de la industria árabe, aquí vienen en caravanas interminables, a través del desierto, los perfumes de Bagdad, y los bálsamos de Basora, aquí se conservan las últimas empuñaduras de alfileres damasquinados por los artistas de otros tiempos; aquí está el depósito de las dedas del Líbano y de Alepo; aquí se venden los encajes de Galilea; aquí, en fin, se encuentran los productos de los diez mil telares que aún funcionan en la ciudad como en tiempos de los califas fatimistas.

—Oh! estas sedas de Damasco, estas extraordinarias sedas, cuya riqueza asombra y cuya belleza encanta, estas sedas que parecen hechas para mantos de reves legendarios... No sé cuántas horas llevo en una tienda, delatando que dos mercaderes de blancos turbantes y de amplias túnicas, exponen ante mis ojos alucinados las maravillas de sus arcones. Y son brocados en los cuales toda una flora de estuario abre sus colores áureos en fondo de colores violentos, púrpuras, anaranjados, violetas. Y son amplias mantas tejidas de plata, sin más adorno que el reflejo del metal blarco mezclado con el de la seda blanca, mantas para ideales desposadas de rostros invisibles, mantas virginales y místicas. Y son largas tiras de crespón y rayas multicolores, como los que se ven en los cojines de los palacios. Y son sederías negras se-

## MARIPOSAS Y PAJAROS



(Las niñas disfrazadas de mariposas forman coro cantando)

Somos mariposas de lindos colores de finas antenas, amigas de flores, de niños, paisajes, juventud, alegría,

veras, que parecerían paños de luto con sus sequedades algo ridias, a no ser por los hilos de oro que pasan, de trecho en trecho, entre sus mallas sombrías. Y son tules del color de la aurora, casi impalpables, verdaderos vapores de seda, claros, transparentes y luminosos que, al desvolverse sobre los demás tejidos, los cubren cual una niebla, idealizándolos... Cómo se comprende aquí la embriaguez que, en los viejos cuentos árabes, se apoderan de las hijas de los bañados cuando los mercaderes recién llegados de Basora, de Samarcanda, de Bagdad o de Damasco, abren ante ellas las cajas de sus caravanas! Yo mismo, que en realidad no sabría qué hacer con tantos tesoros luminosos, permanecería absorto ante ellos, experimentando un deseo absurdo de llevarme los tesoros y acariciarlos largamente como se acaricia una cabellera femenina, de envolverme en ellos... Y es necesario que mi guía me despierte, de mi ensueño de guntosidades, para que me dé cuenta exacta del tiempo y del lugar.

Comentarios de Hollywood: Helmut Dantine piensa volver a la pantalla, en Inglaterra... Irene Dune y William Powell compartirán honores de estrella en "Vivir con Mamá", como no hace mucho lo hicieron en "Vivir con Pappá"... Victor McLaglen irá a Italia para hacer "Meet Me At Dawn", aunque no sé por qué va a hacerlo fuera de aquí puesto que la acción de la película tiene lugar en los Angeles... Max Factor, Jr., ha ido a Inglaterra para estudiar la situación del maquillaje allí... Keenan Wynn estaba ganando la carrera Transcontinental de Motocicletas, hasta que una abeja se le metió por la carnis, q' le levóba abierta, y le distrajo de tal modo que del primero que iba acrobó llegando el décimo... Allan Ladd y Barry Sullivan han comprado un enorme rancho de naranjos cerca de San Bernardino, California.

—Yo dabo órdenes a los reyes y podía destrarlos —dijo Trajano la víspera de su muerte. Mañana no podré espantar de mi curru una mosca.

todo llevamos en policromía.

Nuestra vida es corta, breve nuestro fin, morimos soñando en bello jardín.

Volando... volando pasa la existencia gusanos u orugas mariposas ya... pase lo que pase lo mismo nos da.

(Se oren suaves silbidos) Qué trinos se escuchan!

Qué suave piar son nuestros amigos pájaros ¡entrad!

(Los niños con sus disfraces adecuados van desfilando) por poco me bota.

—No le crean nada

Azuzeños (saludando)

—Me ven asustado?

es que vi un conejo,

mas no soy cobarde

soy el azuleño!

Dichoso fui:

—Eso yo lo vi...

eso yo lo vi...

Qué triste mi canto

soy el "Dichoso fui",

CHIO (despectivo)

—Historia sin gracia

leyenda sin brillo,

lo digo bien fuerte

yo que soy el chío!

Gorríon:

—Ah, qué petulante!

tan sin fon ni son,

yo soy pequeño

miren, qué Gorríon!

Yen esa materia,

por poco se bota.

CHILTOTA:

—No lo crean nada

me llamo Chiltota.

Canario:

—Oid, oid todos

mi vocabulario,

óid en un canto,

canto de Canario!

Cantando todos:

—Mariposas, pájaros,

belleza, color,

toditos nacidos

en SI Salvador!

LOS ANIMALES TIENEN

El erballo cuatro patas,

la gallina sólo dos,

ocho tiene el alacrán

y en dos está parado

este pollito haragán.

Plumas tiene el señor Gallo,

escamas tiene el pescado,

su conchita la tortuga,

pelos nos muestra el caballo;

la piel de sapo se arruga

y yo que soy jovencito

no tengo ni una verruga.

Contra los salarios  
influenza y gripe,  
tome jarabe  
**JUANIL**

**TUCAM**  
Transportes de 1ª clase.  
SAN SALVADOR-GUATEMALA-MEXICO  
Itinerario fijo.  
MARTES — JUEVES — SABADO.  
De domicilio a domicilio.  
San Salvador: Colonia Ruano, Tel. 1456.  
Plazuela Morazán, Tel. 425.  
Joaquín Muñoz, Tel. 115.  
Santa Ana: 4ª Av. Norte, N° 5, Tel. 4639.  
Guatemala: "Gran Hotel Imperial", Tel. 42.  
Tapachula, México: "Gran Hotel Imperial", Tel. 42.  
RAPIDEZ — SEGURIDAD — CONFORT — EFICIENCIA.  
CAMBIO DE MONEDA.  
Si nuestro servicio le agrada, agradecerémosle recomendarlo.

DE CADA DIEZ PANES PARA SANDWICHES  
CONSUMIDOS EN EL PAIS, NUEVE SON  
**"VICTORIAS"**  
PRUEBE Y COMPARE